



प्रेस विज्ञप्ति / Press Release

30 नवंबर / November, 2020

सिडबी ने भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों का लाभ उठाने में एमएसएमई की सहायता करने के लिए आस्ति पुनर्संरचना वेब-मॉड्यूल का शुभारंभ किया

SIDBI launches asset restructuring web module to help MSMEs take benefit of RBI guidelines

भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक (सिडबी) सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यमों (एमएसएमई) के संवर्द्धन, वित्तपोषण एवं विकास के लिए देश की शीर्ष वित्तीय संस्था है। सिडबी ने एमएसएमई की सहायता के लिए वेब पोर्टल <https://arm-msme.in> का शुभारंभ किया है, ताकि वे भारतीय रिज़र्व बैंक के एमएसएमई पुनर्संरचना संबंधी दिशानिर्देशों का लाभ उठा सकें। इस स्व-सहायक (डू-इट-योरसेल्फ) आस्ति पुनर्संरचना वेब मॉड्यूल की मदद से, एमएसएमई अपनी पिछली वित्तीय स्थिति, भविष्य के प्रानुमान और पुनर्संरचना संबंधी ज़रूरत के केवल सर्वाधिक आवश्यक आँकड़े (डेटा) प्रविष्ट कर, भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अंतर्गत पुनर्संरचना प्रस्ताव तैयार कर सकेंगे। तैयार किया गया प्रस्ताव बैंकों को ऑनलाइन प्रस्तुत किया जा सकता है एवं रिपोर्टें जनरेट कर, बैंकों को ई-मेल या हार्ड कॉपी के माध्यम से प्रेषित किया जा सकता है।

Small Industries Development Bank of India (SIDBI), the country's apex financial institution for the promotion, financing and development of Micro, Small and Medium Enterprises (MSME), has launched a web portal <https://arm-msme.in> to help MSMEs take benefit of Reserve Bank of India (RBI) MSME restructuring guideline. With the help of this Do-It-Yourself (DIY) asset restructuring web module, MSMEs will be able to prepare restructuring proposals by keying in only the most essential data of their past financials, future projections and restructuring requirement. The proposal prepared can be submitted online to the banks and reports can also be generated for submission to banks through email or in hard copies.

इस अवसर पर बोलते हुए, सिडबी के उप प्रबंध निदेशक श्री मनोज मित्तल ने कहा, “हमने यह मॉड्यूल अपनी सहयोगी संस्था इंडिया एसएमई आस्ति रीस्ट्रक्चरिंग कंपनी लिमिटेड (आईसार्क) के सहयोग से विकसित किया है, जो एक आस्ति पुनर्निर्माण कंपनी (एआरसी) है। यह क़दम आर्थिक सुधारों में सहायक होगा और इस दिशा में भारत सरकार द्वारा घोषित दूरगामी कार्यक्रमों के लाभ उपलब्ध कराने में पूरक बनेगा। पुनर्संरचना की अपेक्षा करने वाली एमएसएमई इकाइयों को हैंडहोल्डिंग सहायता देने के लिए, स्थानीय एमएसएमई उद्योग संघों की साझेदारी में एमएसएमई उद्यम-समूह (क्लस्टर) वाले 20 स्थानों में ऋण परामर्शदाता (क्रेडिट काउंसलर) तैनात किए गए हैं। यदि ज़रूरत हुई, तो ऐसे स्थानों की संख्या बढ़ाई भी जा सकती है।”

Speaking on the occasion, Shri Manoj Mittal, Deputy Managing Director of SIDBI said, “We have developed this module in collaboration with our associate, India SME Asset Reconstruction Company Limited (ISARC), which is an Asset Reconstruction Company (ARC). This step would aid in the economic recovery and complement the benefits of far reaching initiatives announced by Government of India in this direction. To provide handholding support to MSME units seeking restructuring, credit counsellors have been placed in 20 MSME cluster locations in partnership with local MSME industry associations. In case the need arises, number of such locations could also be increased.”

कतिपय अग्रणी बैंकों ने अपने एमएसएमई ग्राहकों के उपयोग के लिए इस पोर्टल का परीक्षण किया है। पंजाब नैशनल बैंक और इंडियन बैंक पहले ही उन पुनर्संरचना प्रस्तावों को स्वीकार करने के लिए सहमत हो गए हैं, जिन्हें उनके एमएसएमई ग्राहकों ने इस मॉड्यूल का उपयोग कर तैयार किया हो। इस आशय के एक समझौता ज्ञापन पर आज सिडबी और इंडियन बैंक के बीच श्रीमती पद्मजा चुंदुरु, एमडी और सीईओ, इंडियन बैंक की उपस्थिति में हस्ताक्षर किए गए।

The portal has been tested by some of the leading banks for use by their MSME clients. Punjab National Bank and Indian Bank have already agreed to accept restructuring proposals generated by their MSME customers using this module. A Memorandum of Understanding (MoU) to this effect was signed today between SIDBI and Indian Bank in the presence of Smt. Padmaja Chunduru, MD & CEO, Indian Bank.

यद्यपि भा.रि.बैंक ने कोविड-19 से संबंधित दबाव का सामना कर रही विकासक्षम एमएसएमई इकाइयों की स्थिति में सुधार के लिए, एमएसएमई अग्रियों की मौजूदा एकबारगी पुनर्संरचना का दायरा 31 मार्च, 2021 तक बढ़ा दिया है, किंतु अनेक एमएसएमई इकाइयों के लिए अपने-आप पुनर्संरचना प्रस्ताव तैयार करना कठिन होता है। यह स्वसहायक किट उन्हें उनकी व्यवसाय समझ के आधार पर सहजता से ऐसा करने के लिए एक सुगम साधन

उपलब्ध कराता है। यह मॉड्यूल पुनर्संरचना के विभिन्न विकल्पों की तुलना करना अधिक आसान बनाने के साथ-साथ, इस कार्य में लगने वाला समय (टर्न-अराउंड टाइम) भी कम करता है। एआरएम-एमएसएमई नामक यह पोर्टल सिडबी की विकासपरक गतिविधियों के अंतर्गत निशुल्क उपलब्ध कराया जा रहा है।

Though the RBI has extended the scope of ongoing one-time restructuring of MSME advances to support recovery of viable MSME entities undergoing COVID-19 related stress till March 31, 2021, many MSMEs find it difficult to prepare the restructuring proposals on their own and this DIY kit provides them with a handy tool to do this intuitively based upon their understanding of business. The module makes it easier to compare different options of restructuring as well as reduces the turn-around time. ARM-MSME is being offered free of cost as part of SIDBI's developmental initiatives.

सिडबी के बारे में : 1990 में अपने गठन के बाद से, सिडबी अपने एकीकृत, अभिनव और समावेशी दृष्टिकोण के माध्यम से समाज के विभिन्न वर्गों के नागरिकों के जीवन को प्रभावित कर रहा है। चाहे वे पारंपरिक, छोटे घरेलू उद्यमी हों, पिरामिड के सबसे निचले स्तर के उद्यमी हों, या फिर उच्च-स्तरीय ज्ञान आधारित उद्यमी हों, सिडबी ने अपने विभिन्न ऋणों तथा विकास कार्यों के माध्यम से प्रत्यक्ष और अप्रत्यक्ष रूप से सूक्ष्म एवं लघु उद्यमों (एमएसई) के जीवन को प्रभावित किया है।

अधिक जानने के लिए, देखें: <https://www.sidbi.in>

About SIDBI: Since its formation in 1990, SIDBI has been impacting the lives of citizens across various strata of the society through its integrated, innovative and inclusive approach. Be it traditional, domestic small entrepreneurs, bottom-of-the-pyramid entrepreneurs, to high-end knowledge-based entrepreneurs, SIDBI has directly or indirectly touched the lives of Micro and Small Enterprises (MSEs) through various credit and developmental engagements.

To know more, check out: <https://www.sidbi.in>

मीडिया संपर्क : नीलाश्री बर्मन, मोबाइल: +91 8879760249, ई-मेल: neelasrib@sidbi.in

Media contact: Neelasri Barman, Mobile: +91 8879760249, E-mail: neelasrib@sidbi.in